

avidisen  
Simplicity & Comfort™



## Manuale d'installazione e di manutenzione

Il presente manuale costituisce parte integrante del prodotto e non può mai essere disgiunto dallo stesso.

IT



Kit di videosorveglianza wireless  
con monitor 3,5"

123141

## 1 - DESCRIZIONE

Questo kit di videosorveglianza wireless è composto da un monitor 3,5" a colori e da una videocamera waterproof IP55 con led per la visione notturna. E' possibile utilizzare fino a 4 videocamere wireless 2,4Ghz (opzionali) con il monitor.

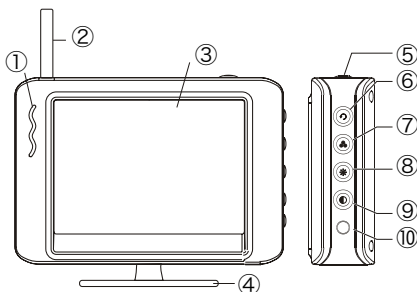
### AVVERTENZE

- Il monitor deve essere utilizzato solamente all'interno
- Non deve essere installato in condizioni estreme di umidità, temperatura, rischi di ruggine o di polvere.
- Non installare in luoghi freddi o soggetti a delle forti variazioni di temperatura.
- Non aggiungere multiprese o cavi di prolunga.
- Non installare in prossimità di prodotti chimici acidi, di ammoniaca o di una sorgente di emissione di gas tossici. Nessun recipiente d'acqua deve essere posto al di sopra dell'apparecchio.
- Evitare di esporre il prodotto alla luce diretta del sole.
- Per prevenire surriscaldamenti installare il kit in luoghi ventilati evitando di posizionare le unità sopra caloriferi, radiatori, stufe o comunque vicino a qualsiasi sorgente di calore.
- Usare solo ed esclusivamente gli alimentatori forniti. Alimentazioni diverse o inadeguate potrebbero causare seri danni al monitor e alla telecamera e annullare di fatto la garanzia.
- Non aprire le unità. Cambiamenti o modifiche al prodotto potrebbero portare al decadimento della garanzia.
- Nota sulla privacy: la telecamera wireless trasmette con frequenza di 2,4 Ghz ad utilizzo libero. Eventuali ricevitori audio / video nelle vicinanze, sintonizzati sulla stessa frequenza, potrebbero captare i segnali trasmessi dalla vostra telecamera. Pertanto, è consigliabile spegnere la stessa quando non viene utilizzata.

## 2 - CONTENUTO DEL KIT

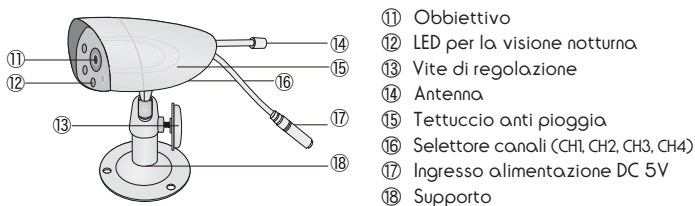
- Monitor LCD 3,5" a colori con piedino
- 1 videocamera waterproof IP55
- 1 trasformatore 12V per il monitor
- 1 trasformatore 5V per la videocamera
- 1 velcro autoadesivo
- 2 viti • Libretto istruzioni

### 2.1- Monitor



- ① Led blu di funzionamento / indicatore di canale della videocamera
- ② Antenna
- ③ Schermo LCD 3,5" TFT
- ④ Piedino di supporto
- ⑤ Tasto ON/OFF
- ⑥ Tasto CH per la scelta del canale (CH1, CH2, CH3, CH4)
- ⑦ Tasto di regolazione colore
- ⑧ Tasto di regolazione luminosità
- ⑨ Tasto di regolazione contrasto
- ⑩ Ingresso alimentazione 12V

## 2.2 - Videocamera waterproof IP55 (resistente all'acqua)



## 2.3 - Trasformatori

Non utilizzare trasformatori diversi da quelli forniti, a rischio di danneggiare l'apparato ed annullare la garanzia.

**ATTENZIONE:** MAI tagliare il cavo dei trasformatori: annulla di fatto la garanzia.

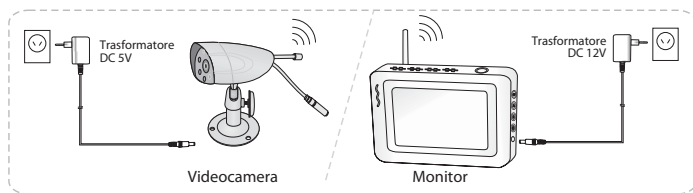
## 3 - INSTALLAZIONE ED USO DEL KIT

L'installazione del kit di videosorveglianza è facile ed intuitiva: potrete scegliere di fissare il monitor o tramite il velcro autoadesivo o con le viti in dotazione.

È importante trovare una posizione ottimale per la videocamera e per il monitor in modo tale da ottimizzare la trasmissione/ricezione del segnale.

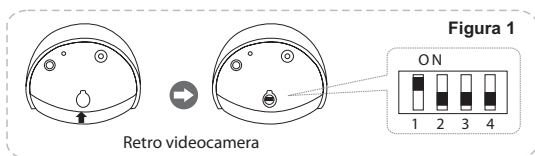
Evitare di interporre tra le unità eccessivi ostacoli (ad esempio muri molto spessi) tenendo presente che la portata massima di trasmissione è di 100 metri in campo aperto. In caso di interferenze, selezionare un canale di trasmissione migliore tra i quattro disponibili. Nel caso di problemi o dubbi potete contattate il centro di assistenza tecnica AVIDSEN.

## 4 - COLLEGAMENTI



- Collegare il trasformatore 12V del monitor all'ingresso DC 12V ⑨ del monitor. Inserire la spina del trasformatore nella presa di rete 220 V.
- Premere il pulsante POWER ON/ OFF ④ del monitor.
- Selezionare il canale desiderato sul monitor tramite il tasto CH ⑤ (CH1, CH2, CH3 o CH4).
- Selezionare uno dei 4 canali di trasmissione della videocamera tramite il selettore posto sul retro ⑮. Rimuovere il coperchio di gomma per scoprire gli switch CH1, CH2, CH3 e CH4. Tramite un cacciavite di precisione selezionare le posizioni di commutazione desiderate, relative alla regolazione della frequenza (vedi figura 1).

(Nell'esempio è selezionato il canale 1)



- Collegare il trasformatore 5V della videocamera all'ingresso DC 5V ⑩ della videocamera. Inserire la spina del trasformatore nella presa di rete 220 V.

**N.B.: assicurarsi che il canale selezionato sia lo stesso per videocamera e monitor.**

- Regolare l'angolazione e la messa a fuoco della videocamera in base alla distanza della persona/oggetto da sorvegliare in modo tale da avere la migliore visuale possibile.

## 5 - IMPOSTAZIONI DEL MONITOR

- Premere il tasto ④ per accendere il monitor. La spia d'alimentazione ① si accende: ora il monitor è pronto per l'utilizzo.

### 5.1 - Selezionare il canale di trasmissione della videocamera

- Premere più volte il tasto ⑤ per selezionare il canale: CH1, CH2, CH3, CH4.

### 5.2 - Modificare il colore

- Premere più volte il tasto ⑥ per regolare il colore.

### 5.3 - Modificare la luminosità

- Premere più volte il tasto ⑦ per regolare la luminosità.

### 5.4 - Modificare il contrasto

- Premere più volte il tasto ⑧ per regolare il contrasto.

## 6 - CARATTERISTICHE TECNICHE

### • Monitor

- Tipo monitor: LCD 3,5" TFT
- Consumo:  $\leq 300\text{mA}$
- Pixel effettivi: 480x234
- Sistema Video: NTSC / PAL
- Configurazione colore: RGB delta
- Temperatura d'esercizio:  $-10^{\circ}\text{C} +50^{\circ}\text{C} / +14^{\circ}\text{F} +122^{\circ}\text{F}$
- Umidità massima: 85%
- Alimentazione: DC 12V
- Dimensioni (LxWxH): 102x71x25mm
- Peso: 145g

### • Videocamera

- Risoluzione totale CMOS: 628x582 (PAL) / 510x492(NTSC)
- Risoluzione orizzontale: 380 linee TV
- Angolo di visione:  $60^{\circ}$
- Illuminazione minima: 0.8 Lux
- Portata della visione notturna: 5mt
- Consumo: 200mA (IR ON)
- Tensione di alimentazione: 5V DC
- Dimensioni: 45x35x110mm
- Peso: 160g

### **Manutenzione e pulizia**

Prima di iniziare la manutenzione, staccare l'alimentazione.

Non pulire i prodotti con delle sostanze abrasive o corrosive.

Utilizzare un semplice straccio morbido leggermente umido.

Non vaporizzare con spray dal momento che potrebbe danneggiare l'intero prodotto.

### **Garanzia**

Questo prodotto è garantito 2 anni, pezzi e mano d'opera, a decorrere della data d'acquisto (scontrino obbligatorio).

E' imperativo conservare la prova d'acquisto durante tutto il periodo di garanzia.

La garanzia non copre i danni causati dalla negligenza, volontà deliberata, incidenti. Nessun elemento del prodotto deve essere aperto o riparato da persone estranee dai tecnici AVIDSEN. Qualsiasi intervento sull'apparecchio, fuori dai limiti della garanzia, annulla la garanzia. Al logoramento naturale di alcuni elementi dovuto all'uso come la pila non viene concessa alcuna garanzia.



### **INFORMAZIONE AGLI UTENTI**

**ai sensi dell'art. 13 del Decreto Legislativo 25 Luglio 2005, n. 151 "Attuazione delle Direttive 2002/95/CE e 2003/108/CE, relative alla riduzione dell'uso di sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche e elettroniche, nonché allo smaltimento dei rifiuti"**

*Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti. L'utente dovrà, pertanto, conferire l'apparecchiatura giunta a fine vita agli idonei centri di raccolta differenziale dei rifiuti elettronici ed elettrotecnici, oppure riconsegnarla al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura di tipo equivalente, in ragione di uno a uno. L'adeguata raccolta differenziata per l'avviso successivo dell'apparecchiatura dismessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientale compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura. Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta l'applicazione delle sanzioni amministrative di cui al D.Lgs. n. 22/1997" (articolo 50 e seguenti del D.Lgs. n. 22/1997).*

avidsen  
Simplicity & Comfort™



## Εγχειρίδιο χρήσης και συντήρησης

Το παρόν εγχειρίδιο αποτελεί αναπόσπαστο τμήμα του προϊόντος από το οποίο δεν πρέπει να διαχωρίζεται

GR



Ασύρματο κιτ βιντεοπαρακολούθησης  
με μόνιτορ 3,5"

123141

Simplicity & Comfort

## 1 - ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ

Αυτό το ασύρματο kit βίντεο επιτήρησης wireless αποτελείται από ένα έγχρωμο μόνιτορ 3,5" και από μια βιντεοκάμερα waterproof IP55 με τεχνολογία led για νυχτερινή λειτουργία. Είναι δυνατή η χρήση έως και 4ων βιντεοκαμερών wireless 2,4Ghz (προαιρετικά) με το παρεχόμενο μόνιτορ.

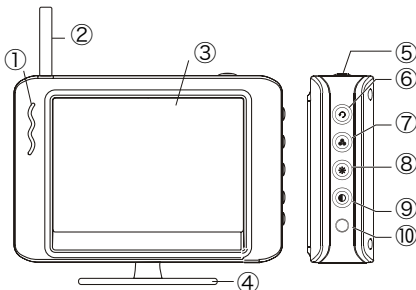
### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ

- Το μόνιτορ χρησιμοποιείται αποκλειστικά σε εσωτερικό χώρο
- Δεν πρέπει να εγκατασταθεί σε ακραίες συνθήκες υγρασίας, θερμοκρασίας και σε χώρους με κίνδυνο οξειδωσης ή σκόνης.
- Μην τοποθετείτε τη συσκευή σε ψυχρούς χώρους ή χώρους με μεγάλες μεταβολές θερμοκρασίας.
- Μην κάνετε σύνδεση πολύμπριζων και προεκτάσεων.
- Μην τοποθετείτε τη συσκευή κοντά σε χημικά προϊόντα, αμμωνία ή μια πηγή που εκπέμπει τοξικά αέρια. Μην τοποθετείτε δοχεία με υγρά πάνω στη συσκευή.
- Για την αποφυγή πιθανής υπερθέρμανσης εγκαταστήστε το kit σε αεριζόμενους χώρους αποφεύγοντας την τοποθέτηση των μονάδων πάνω από καλοριφέρ, θερμαντικά σώματα, θερμάστρες η γενικότερα πλησίον οποιασδήποτε πηγής θερμότητας.
- Χρησιμοποιείτε μόνο και αποκλειστικά τους παρεχόμενους τροφοδοτές Διαφορετικού τύπου η ανεπαρκής τροφοδοσία μπορεί να προκαλέσει βλάβες στο μόνιτορ η στη βιντεοκάμερα.
- Μην ανοίγετε τις μονάδες. Αλλαγές η τροποποιήσεις στο προϊόν μπορούν να προκαλέσουν τη διακοπή της εγγύησης.
- Σημείωση "privacy": Η βιντεοκάμερα wireless εκπέμπει σε συχνότητα 2,4 GHz ελεύθερης πρόσβασης. Ενδεχόμενοι δέκτες audio/video (ήχου/εικόνας) πλησίον του συστήματος, συντονισμένοι στην ίδια συχνότητα, είναι σε θέση να λάβουν τα σήματα που εκπέμπονται από τη δική σας βιντεοκάμερα όταν χρησιμοποιείται.

## 2 - ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

- Μόνιτορ LCD 3,5"
- 1 βιντεοκάμερα waterproof IP55
- 1 μετασχηματιστής 12V για το μόνιτορ
- 1 μετασχηματιστής 5V για τη βιντεοκάμερα
- 1 βέλκρο αυτοκόλλητο
- 2 βίδες • Φύλλο οδηγιών

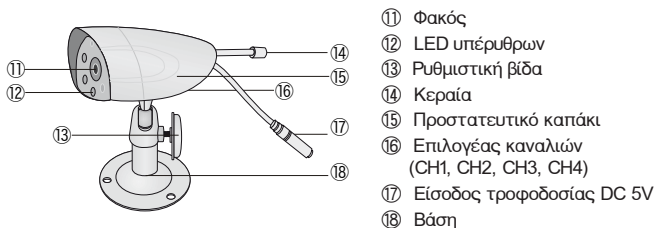
### 2.1 - Μόνιτορ





- ① Led λειτουργίας μπλε χρώματος / Ένδειξη του καναλιού της βιντεοκάμερας
- ② Κεραία
- ③ Οθόνη LCD 3,5" TFT
- ④ Βάση στήριξης
- ⑤ Πλήκτρο ON/OFF
- ⑥ Πλήκτρο CH για την επιλογή καναλιού (CH1, CH2, CH3, CH4)
- ⑦ Πλήκτρο ρύθμισης χρώματος
- ⑧ Πλήκτρο ρύθμισης της φωτεινότητας
- ⑨ Πλήκτρο ρύθμισης της αντίθεσης
- ⑩ Είσοδος τροφοδοσίας DC 12V

## 2.2 - Βιντεοκάμερα waterproof IP55 (ανθεκτική στο νερό)



## 2.3 - Μετασχηματιστές

Μην κάνετε χρήση μετασχηματιστών διαφορετικών από τους παρεχόμενους, υπάρχει κίνδυνος να προκληθεί βλάβη στη συσκευή και να ακυρωθεί η εγγύηση.

**ΠΡΟΣΟΧΗ:** μην κόβετε ΠΟΤΕ το καλώδιο του μετασχηματιστή, ακυρώνεται αυτόματα η εγγύηση.

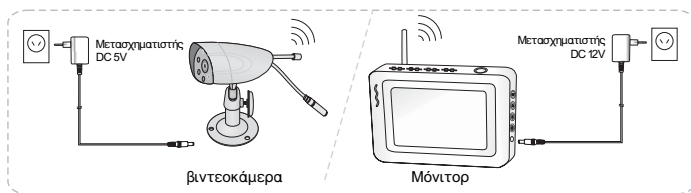
## 3 - ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΚΑΙ ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΚΙΤ

Η τοποθέτηση του kit βίντεο επιτήρησης είναι εύκολη και ευνόητη: μπορείτε να επιλέξετε τη στερέωση του μόνιτορ μέσω της ειδικής ταινίας βέλκρο ή μέσω των παρεχόμενων βιδών.

Είναι σημαντικό να επιλέξετε την ιδανική θέση για την βιντεοκάμερα και το μόνιτορ έτσι ώστε να βελτιστοποιήσετε της μετάδοση/λήψη του σήματος.

Αποφύγετε την τοποθέτησή τους με υπερβολικά ανάμεσα τους εμπόδια (για παράδειγμα ιδιαίτερα παχύς τοίχους) έχοντας υπόψη ότι η μέγιστη εμβέλεια μετάδοσης είναι 100 μέτρα σε ανοιχτό πεδίο. Σε περίπτωση παρεμβολών, επιλέξτε ένα καλύτερο κανάλι μετάδοσης από τα τέσσερα διαθέσιμα. Σε περίπτωση προβλημάτων ή αμφιβολιών μπορείτε να επικοινωνήσετε με το Τμήμα Τεχνικής Υποστήριξης AVIDSEN.

#### 4 - ΣΥΝΔΕΣΕΙΣ



- Συνδέστε το μετασχηματιστή 12V του μόνιτορ στην είσοδο DC 12V ⑨ του μόνιτορ. Τοποθετήστε το βύσμα του μετασχηματιστή στη πρίζα των 220 V.
- Πιέστε το πλήκτρο POWER ON/OFF ④ στο μόνιτορ.
- Επιλέξτε το επιθυμητό κανάλι στο μόνιτορ από το πλήκτρο CH ⑤ (CH1, CH2, CH3 ο CH4).
- Επιλέξτε ένα από τα 4 κανάλια μετάδοσης της βιντεοκάμερας από τον επιλογή που βρίσκεται στο πίσω μέρος ⑮. Αφαιρέστε το λαστιχένιο καπάκι για να εμφανιστούν οι μικροδιακόπτες switch CH1, CH2, CH3 e CH4. Με τη βοήθεια ενός κατσαβιδιού ακριβείας επιλέξτε τις επιθυμητές θέσεις των μικροδιακοπών, οι οποίοι σχετίζονται με την ρύθμιση της συχνότητας (δείτε σχήμα 1).

(Στο παράδειγμα είναι επιλεγμένο το κανάλι 1)



- Συνδέστε το μετασχηματιστή 5V της βιντεοκάμερας στην είσοδο DC 5V ⑮ της βιντεοκάμερας. Τοποθετήστε το βύσμα του μετασχηματιστή στη πρίζα των 220 V.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** βεβαιωθείτε ότι το επιλεγμένο κανάλι είναι το ίδιο για τη βιντεοκάμερα και το μόνιτορ.

- Ρυθμίστε τη γωνία θέασης και την εστίαση της βιντεοκάμερας βάσει της απόστασης του ατόμου/αντικειμένου προς επιτήρηση έτσι ώστε να έχετε την καλύτερη δυνατή οπτική.

#### 5 - ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ

- Πιέστε το πλήκτρο ④ για να ανάψετε το μόνιτορ. Η λυχνία ένδειξης της τροφοδοσίας ① ανάβει: Τώρα το μόνιτορ είναι έτοιμο για χρήση.

##### 5.1 - Επιλέξτε το κανάλι μετάδοσης της βιντεοκάμερας

- Πιέστε περισσότερες φορές το πλήκτρο ⑤ για να επιλέξετε το κανάλι: CH1, CH2, CH3, CH4

### 5.2 - Αλλαγή του χρώματος

- Πιέστε περισσότερες φορές το πλήκτρο ⑥ για να ρυθμίσετε το χρώμα.

### 5.3 - Αλλαγή της φωτεινότητας

- Πιέστε περισσότερες φορές το πλήκτρο ⑦ για να ρυθμίσετε τη φωτεινότητα.

### 5.4 - Αλλαγή της αντίθεσης

- Πιέστε περισσότερες φορές το πλήκτρο ⑧ για να ρυθμίσετε την αντίθεση.

## 6 - ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

### • Μόνιτορ

- Τύπος μόνιτορ: LCD 3,5" TFT
- Κατανάλωση: ≤ 300mA
- Πραγματικά Pixel: 480x234
- Σύστημα Video: NTSC/ PAL
- Ρύθμισης χρώματος: RGB delta
- Θερμοκρασία λειτουργίας: -10°C +50°C / +14°F +122°F
- Μέγιστη υγρασία: 85%
- Τροφοδοσία: DC 12V
- Διαστάσεις (LxWxH): 102x71x25mm
- Βάρος: 145g

### • Βιντεοκάμερα

- Συνολική ανάλυση CMOS: 628x582 (PAL) / 510x492(NTSC)
- Οριζόντια ανάλυση: 380 γραμμές TV
- Γωνία θέασης: 60°
- Ελάχιστη φωτεινότητα: 0.8 Lux
- Εμβέλεια νυχτερινής λειτουργίας: 5μέτρα
- Κατανάλωση: 200mA (IR ON)
- Τάση τροφοδοσίας: 5V DC
- Διαστάσεις: 45x35x110mm
- Βάρος: 160g

## Συντήρηση και καθαρισμός

Πριν αρχίσετε τη συντήρηση, αποσυνδέστε τη τροφοδοσία.

Μην καθαρίζεται τα προϊόντα με καυστικές ή λειαντικές ουσίες.

Χρησιμοποιήστε ένα απλό μαλακό πανί ελαφρώς υγρό.

Μη ψεκάζεται χρησιμοποιώντας φιάλες spray, διότι μπορεί να προκαλέσετε βλάβες στο εσωτερικό του προϊόντος.

## Εγγύηση

Το προϊόν διαθέτει εγγύηση 2 ετών, ανταλλακτικά και εργατοώρες, από την ημερομηνία αγοράς (υποχρεωτική η απόδειξη αγοράς).

Είναι απαραίτητη προϋπόθεση η φύλαξη της απόδειξης σε όλης τη διάρκεια της εγγύησης.

Η εγγύηση δεν καλύπτει τις ζημιές που οφείλονται σε αμέλεια, κυπήματα ή ατυχήματα. Κανένα τμήμα του προϊόντος δεν πρέπει να αποσυναρμολογηθεί ή ανοιχθεί από τρίτους εκτός τω τεχνικών της AVIDSEN. Οποιαδήποτε επέμβαση στη συσκευή, εκτός των περιορισμών που καθορίζονται στην εγγύηση, ακυρώνει αυτόματα την εγγύηση. Στη φυσιολογική φθορά από την χρήση ορισμών στοιχείων, όπως η μπαταρία δεν παρέχεται ουδεμία εγγύηση.



## ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΤΟΝ ΧΡΗΣΤΗ

**Βάσει του άρθρου. 13 του Προεδρικού Διατάγματος 25 Ιουλίου 2005, αριθ. 151 "Εφαρμογή των Οδηγιών 2002/95/ CE και 2003/108/ CE, σχετικές με την μείωση της χρήση επικινδύνων ουσιών σε ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές, καθώς και την ανακύκλωση των απορριμμάτων".**

Το σύμβολο με τον διαγεγραμμένο κάδο που φέρει η συσκευή δείχνει ότι το προϊόν μετά από την πάροδο του χρόνου ζωής τους θα πρέπει να ανακυκλωθεί ξεχωριστά από τα άλλα απορρίμματα . Ο χρήστης αυτού θα πρέπει επομένως να μεταφέρει την συσκευή προς απόρριψη σε κατάλληλα κέντρα ανακύκλωσης ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών, ή διαφορετικά να επιτρέψει την συσκευή στο κατά την αγορά μίας νέας ισοδύναμης συσκευής, σε αναλογία μία προς μία. Η κατάλληλη συλλογή και στην συνέχεια ανακύκλωση του προϊόντος, συνεισφέρει σημαντικά στην αποφυγή των πιθανών αρνητικών επιπτώσεων εις βάρος του περιβάλλοντος και της υγείας και προάγει την ανακύκλωση και μελλοντική χρήση των υλικών που συνθέτουν την συσκευή. Η παράνομη απόρριψη του προϊόντος από τον χρήστη αυτού οδηγεί σε διοικητικές κυρώσεις εκ των οποίων οι προβλεπόμενες από το Ν.θ. αριθμ. 22/1997" (άρθρο 50 και λοιπές του Ν.θ. αριθμ. 22/1997).

αδς  
την  
της  
ι ή  
ί ή  
ιση  
νει  
ον,

avidisen  
Simplicity & Comfort™



## Manuel d'installation, d'utilisation et de maintenance

Ce manuel fait partie intégrante du kit  
et ne doit jamais être séparé de celui-ci

FR



Kit de vidéosurveillance sans fil  
avec écran 3,5"

123141

## 1 - DESCRIPTION

Ce kit de vidéosurveillance sans fil est composé d'un moniteur 3.5" couleur et d'une caméra IP55 équipée d'infrarouge pour vision nocturne. On peut utiliser jusqu'à 4 caméras sans fil 2.4GHz (en option) avec ce moniteur.

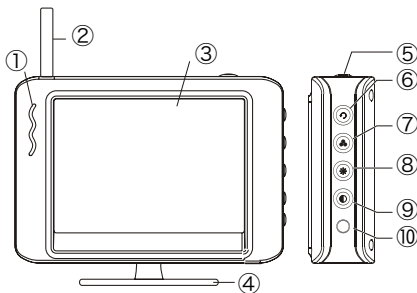
### AVERTISSEMENTS

- Le moniteur doit être utilisé uniquement en intérieur.
- Le moniteur ne doit pas être installé dans des conditions extrêmes d'humidité, de température, de risques de rouille ou de poussière.
- Ne pas installer le moniteur dans des lieux froids ou sujets à de grandes variations de températures.
- Ne pas multiplier les multiprises ou les câbles prolongateurs.
- Ne pas installer à proximité des produits chimiques acides, de l'ammoniaque ou d'une source d'émission de gaz toxiques. Aucun récipient d'eau ne doit être placé au dessus de l'appareil.
- Pour éviter toute surchauffe, installer le kit dans un lieu correctement ventilé en évitant la proximité de radiateurs ou de toute autre source de chaleur.
- Utiliser exclusivement les adaptateurs secteur fournis. L'utilisation de toute autre alimentation peut entraîner une dégradation irréversible du moniteur ou de la caméra.
- Ne pas ouvrir ou démonter le produit. Toute modification ou dégradation consécutive à une modification annulerait la garantie.
- La caméra utilise la fréquence libre 2.4GHz pour transmettre ses données. Tout récepteur 2.4GHz analogique à portée peut capter le signal émis. Pour le respect de votre vie privée, il est recommandé de débrancher la caméra lorsqu'elle n'est pas utilisée.

## 2 - CONTENU DU KIT

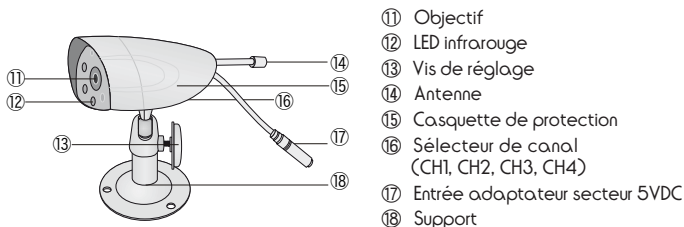
- Moniteur LCD couleur 3.5"
- 1 caméra IP55
- 1 adaptateur secteur 12V pour le moniteur
- 1 adaptateur secteur 5V pour la caméra
- 1 adhésif double-face
- 2 vis • Manuel d'utilisation

### 2.1 - Moniteur



- ① LED bleue de fonctionnement / indicateur du canal de la caméra
- ② Antenne
- ③ Ecran LCD 3,5" TFT
- ④ Pied
- ⑤ Touche ON/OFF
- ⑥ Touche CH de selection du canal (CH1, CH2, CH3, CH4)
- ⑦ Touche de réglage de la couleur
- ⑧ Touche de réglage de la luminosité
- ⑨ Touche de réglage du contraste
- ⑩ Entrée adaptateur secteur 12VDC

## 2.2 - Caméra IP55 (résistante aux intempéries)



## 2.3 - Adaptateurs secteur

Ne pas utiliser d'autres adaptateurs secteur que ceux fournis sous risque d'endommager l'appareil et d'annuler la garantie.

**ATTENTION:** Ne jamais couper le câble des transformateurs fournis: cela annulerait immédiatement la garantie.

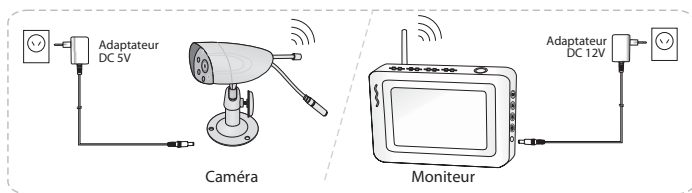
## 3 – INSTALLATION ET UTILISATION DU KIT

L'installation du kit de vidéosurveillance est simple et intuitive. Fixer le moniteur à l'aide de l'adhésif double face fourni, ou le visser sur un support plane à l'aide des vis fournies.

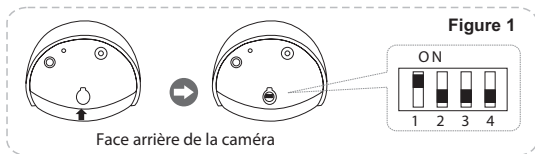
Il est conseillé de faire des essais de positionnement avant montage définitif, pour permettre une transmission optimale du signal.

Eviter de trop nombreux obstacles entre caméra et moniteur (par exemple : murs épais). La portée maximale de la caméra est de 100m en champ libre. En cas d'interférences à l'écran, sélectionner un autre canal sur la caméra et le moniteur. En cas de problème, l'assistance téléphonique Avidsen est à votre disposition.

## 4 - CONNEXIONS



- Connecter l'adaptateur secteur 12VDC sur l'entrée ⑨ correspondant du moniteur. Brancher la fiche de l'adaptateur dans une prise secteur.
  - Presser la touche POWER ON/OFF ④ du moniteur.
  - Sélectionner le canal désiré sur le moniteur à l'aide de la touche CH ⑤ (CH1, CH2, CH3 ou CH4).
  - Sélectionner l'un des 4 canaux de transmission pour la caméra à l'aide du sélecteur ⑮ situé sur sa face arrière. Retirer la protection en caoutchouc pour accéder aux switches de sélection du canal CH1, CH2, CH3, CH4. A l'aide d'un outil fin, monter le switch correspondant au numéro de canal désiré et descendre les autres switches (voir figure 1).
- (Exemple ci-dessous: canal 1)



- Connecter l'adaptateur secteur 5VDC sur l'entrée correspondante de la caméra. Brancher la fiche de l'adaptateur dans une prise secteur.

**N.B.:** s'assurer que le canal réglé sur la caméra est identique au canal choisi sur le moniteur.

- Régler l'orientation de la caméra en fonction du lieu à surveiller de manière à avoir l'image désirée à l'écran.

## 5 – REGLAGE DU MONITEUR

- Presser la touche ④ pour mettre en route le moniteur. Le témoin d'alimentation ① s'allume: votre moniteur est prêt à l'emploi.

### 5.1 – Sélection du canal de transmission de la caméra

- Presser plusieurs fois la touche ⑤ pour sélectionner le canal CH1, CH2, CH3, CH4.



### 5.2 - Régler la couleur

- Presser plusieurs fois la touche ⑥ pour régler la couleur.

### 5.3 - Régler la luminosité

- Presser plusieurs fois la touche ⑦ pour régler la luminosité.

### 5.4 - Régler le contraste

- Presser plusieurs fois la touche ⑧ pour régler le contraste.

## 6 - CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

### • Moniteur

- Type: LCD 3,5" TFT
- Consommation:  $\leq 300\text{mA}$
- Résolution utile: 480x234
- Standard vidéo: NTSC / PAL
- Configuration couleur: RGB delta
- Plage de température d'utilisation:  $-10^{\circ}\text{C}$   $+50^{\circ}\text{C}$  /  $+14^{\circ}\text{F}$   $+122^{\circ}\text{F}$
- Taux d'humidité max: 85%
- Alimentation: 12VDC
- Dimensions (LxWxH): 102x71x25mm
- Poids: 145g

### • Caméra

- Résolution du capteur CMOS: 628x582 (PAL) / 510x492(NTSC)
- Résolution horizontale: 380 lignes TV
- Angle de vision:  $60^{\circ}$
- Luminosité minimum: 0.8 Lux
- Portée de vision nocturne: 5m
- Consommation: 200mA (IR activés)
- Alimentation: 5VDC
- Dimensions: 45x35x110mm
- Poids: 160g

### **Entretien et nettoyage**

Avant tout entretien, débrancher l'adaptateur secteur.

Ne pas nettoyer les produits avec des substances abrasives ou corrosives.

Utiliser un simple chiffon doux légèrement humidifié.

Ne pas vaporiser à l'aide d'un aérosol, ce qui pourrait endommager l'intérieur du produit.

### **Garantie**

Ce produit est garanti 2 ans, pièces et main d'oeuvre, à compter de la date d'achat. Il est impératif de garder une preuve d'achat durant toute cette période de garantie.

La garantie ne couvre pas les dommages causés par négligence, par chocs et accidents.

Aucun des éléments de ce produit ne doit être ouvert ou réparé par des personnes étrangères à la société AVIDSEN.

Toute intervention sur l'appareil annulera la garantie.

Les éléments dits consommables tels que la pile ne rentrent pas dans le cadre de la garantie.



**Précisions relatives à la protection de l'environnement**  
**Conformément à l'article 13 du Décret législatif n° 151 du 25 juillet 2005,**  
**"Application des Directives 2002/95/CE, 2002/96/CE et 2003/108/CE, relatives**  
**à la réduction de l'utilisation des substances dangereuses dans les appareils**  
**électriques et électroniques, ainsi qu'à l'élimination des déchets".**

*Le symbole de la poubelle barrée d'une croix figurant sur l'appareillage indique qu'au terme de sa durée de vie, ce dernier doit être collecté séparément d'autres déchets. Aussi, au terme de la durée de vie de l'appareillage, l'utilisateur doit remettre ce dernier auprès d'un centre de collecte sélective pour déchets électroniques et électrotechniques, ou bien le remettre au revendeur lors de l'achat d'un nouvel appareil équivalent (échange "un contre un"). La collecte sélective correctement effectuée en vue du recyclage, du traitement ou de l'élimination compatible avec l'environnement, permet de prévenir les effets négatifs sur l'environnement et la santé, en suite favorise la réutilisation des matériaux dont l'appareillage est constitué. En cas d'élimination non conforme, l'utilisateur est passible des sanctions administratives prévues par le Décret législatif 22/1997 (article 50 et suivants du Décret législatif n°22/1997).*

avidisen  
Simplicity & Comfort™



## Manual de instalación, utilización y mantenimiento

Este manual forma parte del kit y no debe  
separarse de éste

SP



### Kit de videovigilancia de pantalla de 3,5" sin cable

123141

## 1 - DESCRIPCIÓN

Este kit de videovigilancia sin cables está compuesto de un monitor 3,5" color y de una cámara IP55 equipada de infrarrojos para visión nocturna. Se pueden llegar a utilizar hasta 4 cámaras sin cables 2,4GHz (opcionales) con este monitor.

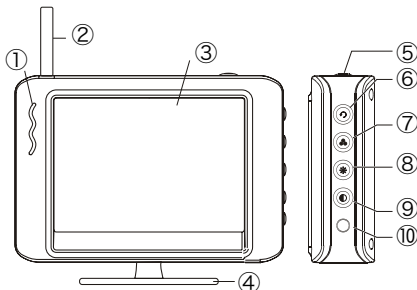
### COMENTARIOS

- El monitor solo puede ser utilizado en interior.
- El monitor no debe ser instalado en condiciones extremas de humedad, temperatura, riesgo de oxidación o polvo.
- No instalar el monitor en espacios extremadamente fríos o sujetos a grandes variaciones de temperatura.
- No utilizar multitomas o cables prolongadores.
- No instalar cerca de productos químicos ácidos, de amoníaco o cerca de una fuente de emisión de gas. Ningún utensilio lleno de agua debe colocarse por encima del equipo.
- Para evitar cualquier sobre calentamiento, instalar el kit en un espacio correctamente ventilado, evitando la proximidad a radiadores o a cualquier otra fuente de calor.
- Utilizar exclusivamente los adaptadores incluidos. La utilización de cualquier otra alimentación puede causar daños irreparables en el monitor o en la cámara.
- No abrir o desmontar el producto. Toda modificación o degradación anularía la garantía.
- La cámara utiliza la frecuencia libre 2,4Ghz para transmitir sus datos. Todo receptor 2,4GHz analógico con alcance puede captar la señal emitida. Para respetar su vida privada, es recomendable desconectar la cámara cuando no está en funcionamiento.

## 2 - CONTENIDO DEL KIT

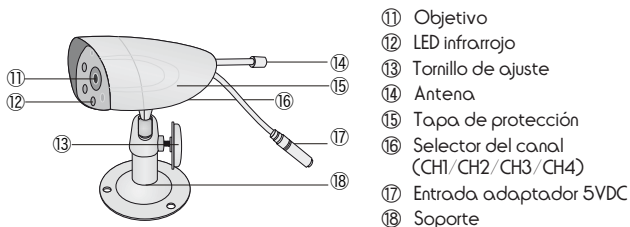
- Monitor LCD color de 3.5"
- 1 cámara IP55
- 1 adaptador 12V para el monitor
- 1 adaptador 8V para la cámara
- 1 adhesivo doble cara
- 2 tornillos
- Manual de utilización

### 2.1- Monitor



- ① LED azul de funcionamiento / indicador del canal de la cámara
- ② Antena
- ③ Pantalla LCD 3,5" TFT
- ④ Pie
- ⑤ Tecla ON/OFF
- ⑥ Tecla CH de selección del canal (CH1/CH2/CH3/CH4)
- ⑦ Tecla de ajuste del color
- ⑧ Tecla de ajuste de la luminosidad
- ⑨ Tecla de ajuste del contraste
- ⑩ Entrada adaptador T2VDC

## 2.2 - Cámara IP55 (resistente a la intemperie)



## 2.3 - Adaptadores

No utilizar ningún adaptador que no sea de los que se incluyen en el kit. Podría estropear el equipo y anular la garantía.

**ATENCIÓN:** No cortar nunca los cables de los transformadores incluidos; esto anularía inmediatamente la garantía.

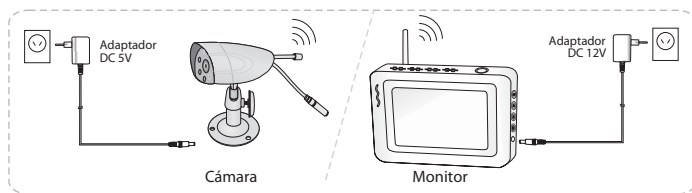
## 3- INSTALACION Y UTILIZACION DEL KIT

La instalación del kit de videovigilancia es simple y intuitiva. Fijar el monitor con la ayuda del adhesivo doble cara incluido, o atornillarlo en un soporte plano con los tornillos incluidos.

Es aconsejable de probar el posicionamiento antes del montaje definitivo, para permitir una transmisión óptima del señal.

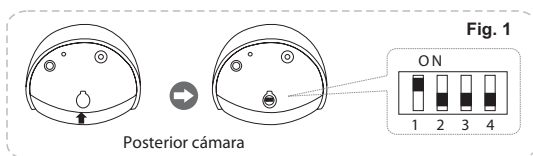
Evitar demasiados obstáculos entre la cámara y el monitor (por ejemplo: muros muy gruesos). El alcance máximo de la cámara es de 100m en campo libre. En caso de interferencias con la pantalla, seleccionar otro canal para la cámara y el monitor. En caso de problemas, Servicio Técnico Avidsen, está a su disposición.

## 4 - CONEXIONES



- Conectar el adaptador 12VDC sobre la entrada correspondiente del monitor. Conectar la clavija del adaptador a una toma de corriente.
- Precionar la tecla POWER ON/OFF ④ del monitor.
- Seleccionar el canal deseado en el monitor con la ayuda de la tecla CH ⑤ (CH1, CH2, CH3 o CH4).
- Seleccionar uno de los 4 canales de transmisión para la cámara con la ayuda del selector situado en la parte trasera ⑮. Retirar la protección de caucho para acceder a los pulsadores de selección de canal CH1, CH2, CH3, CH4. Con la ayuda de una herramienta afilada, subir el pulsador correspondiente al número de canal deseado y bajar los otros (ver figura 1).

(Ejemplo como se ilustra a continuación: canal 1)



- Conectar el adaptador 5VDC sobre la entrada correspondiente de la cámara. Conectar la clavija del adaptador a una toma de corriente.

**N.B:** asegurarse que el canal marcado sobre la cámara es idéntico al canal escogido en el monitor.

- Ajustar la orientación de la cámara en función del sitio a vigilar de forma que aparezca sobre la pantalla la imagen deseada.

## 5 - AJUSTE DEL MONITOR

- Apoyar la tecla ④ para activar el monitor. El testigo de alimentación ① se ilumina, su monitor está preparado para funcionar.

### 5.1 - Selección del canal de transmisión de la cámara

- Precionar varias veces la tecla ⑤ para seleccionar el canal: CH1, CH2, CH3, CH4.

### 5.2 - Ajustar el color

- Apoyar varias veces la tecla ⑥ para ajustar el color

### 5.3 - Ajustar la luminosidad

- Apoyar varias veces la tecla ⑦ para ajustar la luminosidad

### 5.4 - Ajustar el contraste

- Apoyar varias veces la tecla ⑧ para ajustar el contraste

## 6 - CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

### • Monitor

- Tipo: LCD 3,5" TFT
- Consumo:  $\leq 300\text{mA}$
- Resolución útil: 480x234
- Estándar video: NTSC / PAL
- Configuración color RGB delta
- Gama de temperaturas de utilización:  $-10\text{ }^{\circ}\text{C}$   $+50\text{ }^{\circ}\text{C}$  /  $+14\text{F}$   $+122\text{F}$
- Tasa de humedad max: 85%
- Alimentación: 12VDC
- Dimensiones (LxWxH): 102x71x25mm
- Peso: 145g

### • Cámara

- Resolución de la cámara CMOS: 628x582 (PAL) / 510x492(NTSC)
- Resolución horizontal: 380 líneas TV
- Ángulo de visión: 60°
- Luminosidad mínima: 0.8 Lux
- Alcance de visión nocturna: 5m
- Consumo: 200mA (IR activados)
- Alimentación: 5VDC
- Dimensiones: 45x35x110mm
- Peso: 160g

### Manutención y limpieza

Antes de cualquier mantenimiento, desconectar el adaptador

No limpiar los productos con sustancia abrasivas o corrosivas.

Utilizar un trapo suave ligeramente húmedo.

No vaporizar con la ayuda de un aerosol, esto podría estropear el interior del producto.

### Garantía

Este producto tiene una garantía de 2 años, piezas y mano de obra, desde la fecha de compra.

Es necesario guardar una prueba de la compra durante todo este periodo de garantía. La garantía no cubre los desperfectos causados por la negligencia, golpes y accidentes. Ninguno de los elementos del equipo debe estar abierto o reparado por personas ajenas a la empresa Avidsen. Toda intervención sobre el equipo anularía la garantía. Los elementos llamados consumibles, como la pila, no están en garantía.



#### Precisiones relativos a la protección del medio ambiente.

**De conformidad con el artículo 13 del Decreto Legislativo N° 151 del 25 de julio de 2005, "Aplicación de las Directivas 2002/96/CE, 2002/95/CE, y 2003/108/CE relativa a la reducción del uso de sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos, y eliminación de residuos."**

*El símbolo del cubo de basura con una cruz que aparece en el aparato indica que al final de su vida útil, debe ser recogida por separado de otros residuos. Además, después de la vida útil del aparato, el usuario debe proporcionar la última con un centro de recogida de residuos de ingeniería electrónica y eléctrica, o devolverla al vendedor cuando compre un nuevo dispositivo equivalente (de cambio "uno por el otro"). La recopilación realizada con éxito para el reciclaje, tratamiento o eliminación respetuosa con el medio ambiente, ayuda a prevenir los efectos negativos sobre el medio ambiente y la salud como resultado de la reutilización de los materiales de los que el aparato está constituido. En caso de eliminación no conforme, el usuario se hará responsable de las sanciones administrativas previstas por el Decreto Legislativo 22/1997 [artículo 50 y siguientes del Decreto Legislativo N° 22/1997].*



avidsen  
Simplicity & Comfort™



## Manual de instalação, utilização e manutenção

Este manual faz parte do kit e não deve separar-se  
deste

PT



### Kit de videovigilância de tela de 3,5" sem cabo

123141

## 1-DESCRIÇÃO

Este kit de videovigilância sem cabos está composto de um monitor 3,5" cor e de uma câmara IP55 equipada de infravermelhos para visão noturna. Podem-se chegar a utilizar até 4 câmaras sem cabos 2,4GHz (opcionais) com este monitor.

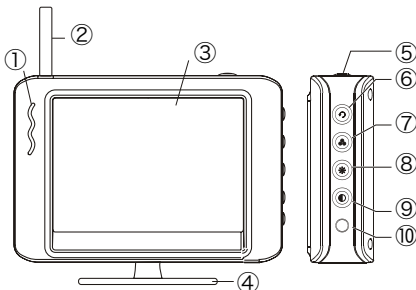
## COMENTÁRIOS

- O monitor só pode ser utilizado em interior.
- O monitor não deve ser instalado em condições extremas de umidade, temperatura, risco de oxidação ou pônditions extrêmes d'humidité, de température, de risques de rouille ou de poussière.
- Não instalar o monitor em espaços extremamente frios ou sujeitai-vos a grandes variações de temperatura.
- Não utilizar multitomas ou cabos prolongadores.
- Não instalar cerca de produtos químicos ácidos, de amoníaco ou cerca de uma fonte de emissão de gás. Nenhum utensílio cheio de água deve colocar-se acima do equipamento.
- Para evitar qualquer sobre calentamiento, instalar o kit num espaço corretamente ventilado, evitando a proximidade a radiadores ou a qualquer outra fonte de calor.
- Utilizar exclusivamente os adaptadores incluídos. A utilização de qualquer outra alimentação pode causar danos irremediáveis no monitor ou na câmara.
- Não abrir ou desmontar o produto. Toda modificações ou degradação anularia a garantia.
- A câmara utiliza a frequência livre 2,4GHz para transmitir seus dados. Todo receptor 2,4GHz analógico com alcance pode captar o sinal emitido. Para respeitar sua vida privada, é recomendável desconectar a câmara quando não está em funcionamento.

## 2 - CONTEÚDO DO KIT

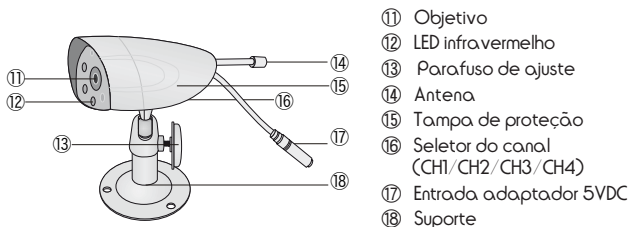
- Monitor LCD cor de 3.5"
- 1 câmara IP55
- 1 adaptador 12V para o monitor
- 1 adaptador 8V para a câmara
- 1 adesivo dobro cara
- 2 parafusos
- Manual de utilização

### 2.1 - Monitor



- ① LED azul de funcionamento / indicador do canal da câmara
- ② Antena
- ③ Tela LCD 3,5" TFT
- ④ Pé
- ⑤ Tecla ON/OF
- ⑥ Tecla CH de seleção do canal (CH1/CH2/CH3/CH4)
- ⑦ Tecla de ajuste da cor
- ⑧ Tecla de ajuste da luminosidade
- ⑨ Tecla de ajuste do contraste
- ⑩ Entrada adaptador 12VDC

## 2.2 - Câmara IP55 (resistente à intempérie)



## 2.3 - Adaptadores

Não utilizar nenhum adaptador que não seja dos que se incluem no kit. Poderia estragar a equipe e anular a garantia.

**ATENÇÃO:** Não cortar nunca os cabos dos transformadores inclusos; isto anularia imediatamente a garantia.

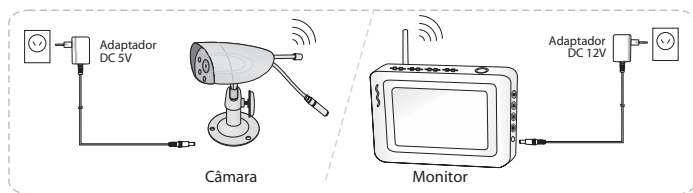
## 3- INSTALACION E UTILIZACION DO KIT

A instalação do kit de videovigilância é simples e intuitiva. Fixar o monitor com a ajuda do adesivo dupla cara incluso, ou atornillá-lo num suporte plano com os parafusos inclusos.

É aconselhável de provar o posicionamento antes da montagem definitiva, para permitir uma transmissão ótima do sinal.

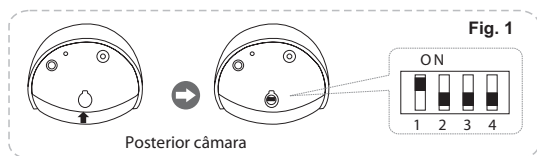
Evitar demasiados obstáculos entre a câmara e o monitor (por exemplo: muros muito gordos). O alcance máximo da câmara é de 100m em campo livre. Em caso de interferências com a tela, selecionar outro canal para a câmara e o monitor. Em caso de problemas, Serviço Técnico Avidsen, está à sua disposição.

## 4 - CONEXIONES



- Conectar o adaptador 12VDC sobre a entrada correspondente do monitor. Conectar ficha do adaptador a uma tomada de corrente.
- Pressionar a tecla POWER ON/OFF ④ do monitor.
- Selecionar o canal desejado no monitor com a ajuda da tecla CH ⑤ (CH1, CH2, CH3 o CH4).
- Selecionar um dos 4 canais de transmissão para a câmara com a ajuda do seletor situado na parte traseira ⑩. Retirar a proteção de caução para aceder aos pulsâteis de seleção de canal CH1, CH2, CH3, CH4. Com a ajuda de uma ferramenta afiada, subir o pulsátil correspondente ao número de canal desejado e baixar os outros (ver figura 1).

(Exemplo como se ilustra a seguir: canal 1)



- Conectar o adaptador 5VDC sobre a entrada correspondente da câmara. Conectar a ficha do adaptador a uma tomada de corrente.

**N.B.:** assegurar-se que o canal marcado sobre a câmara é idêntico ao canal escolhido no monitor

- Ajustar a orientação da câmara em função do lugar a vigiar de forma que apa-  
reça sobre a tela a imagem desejada.

## 5 - AJUSTE DO MONITOR

- Apoiar a tecla ④ para ativar o monitor. A testemunha de alimentação ① se  
alumia: seu monitor está preparado para funcionar.

### 5.1 - Seleção do canal de transmissão da câmara

- Pressionar várias vezes a tecla ⑤ para selecionar o canal: CH1, CH2, CH3, CH4.

### 5.2 - Ajustar a cor

- Apoiar várias vezes a tecla ⑥ para ajustar a cor

### 5.3 - Ajustar a luminosidade

- Apoiar várias vezes a tecla ⑦ para ajustar a luminosidade

### 5.4 - Ajustar o contraste

- Apoiar várias vezes a tecla ⑧ para ajustar o contraste

## 6 - CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

### • Monitor

- Tipo: LCD 3,5" TFT
- Consumo:  $\leq 300\text{mA}$
- Resolução útil: 480x234
- Regular vídeo: NTSC / PAL
- Configuração cor RGB delta
- Gama de temperaturas de utilização:  $-10\text{ }^{\circ}\text{C} +50\text{ }^{\circ}\text{C} / +14\text{ }^{\circ}\text{F} +122\text{ }^{\circ}\text{F}$
- Taxa de umidade max: 85%
- Alimentação: 12VDC
- Dimensões (LxWxH): 102x71x25mm
- Peso: 145g

### • Câmera

- Resolução da câmara CMOS: 628x582 (PAL) / 510x492(NTSC)
- Resolução horizontal: 380 linhas TV
- Ângulo de visão: 60°
- Luminosidade mínima: 0.8 Lux
- Atinja de visão noturna: 5m
- Consumo: 200mA (IR ativados)
- Alimentação: 5VDC
- Dimensões: 45x35x110mm
- Peso: 160g

### Manutenção e limpeza

Antes de qualquer manutenção, desconectar o adaptador.

Não limpar vos produtos com substância abrasivas ou corrosivas.

Utilizar um trapo suave ligeiramente úmido.

Não vaporizar cin a ajuda de um aerosol, isto poderia estragar o interior do produto.

### Garantia

Este produto tem uma garantia de 2 anos, peças e mão de obra, desde a data de compra.

É necessário guardar uma prova da compra durante todo este período de garantia.

A garantia não cobre os defeitos causados pela negligência, golpes e acidentes.

Nenhum dos elementos da equipe deve estar aberto ou consertado por pessoas alheias à empresa Avidsen.

Toda intervenção sobre a equipe anularia a garantia.

Os elementos chamados consumíveis, como a pilha, não estão em garantia.



### Precisões relativos à proteção do médio ambiente.

**De conformidade com o artigo 13 do Decreto Legislativo N.º 151 do 25 de julho de 2005, "Aplicação das Diretivas 2002/96/CE, 2002/95/CE, e 2003/108/CE relativo à redução do uso de substâncias perigosas em aparelhos elétricos e eletrônicos, e eliminação de resíduos."**

O símbolo do cubo de lixo com uma cruz que aparece no aparelho indica que ao final de sua vida útil, deve ser recolhida por separado de outros resíduos. Ademais, depois da vida útil do aparelho, o usuário deve proporcionar a última com um centro de recolha de resíduos de engenharia eletrônica e elétrica, ou devolvê-la ao vendedor quando compre um novo dispositivo equivalente (de mudança "uno pelo outro"). A reciclagem realizada com sucesso para o tratamento ou eliminação-respeitosa com o médio ambiente, ajuda a prevenir os efeitos negativos sobre o médio ambiente e a saúde como resultado da reutilização dos materiais dos que o aparelho está constituído. Em caso de eliminação não conforme, o usuário se fará responsável das sanções administrativas previstas pelo Decreto Legislativo 22/1997 (artigo 50 e seguintes do Decreto Legislativo N.º 22/1997).

**DICHIARAZIONE DI CONFORMITA' DI UN'APPARECCHIATURA RADIOELETTICA**

(DIRETTIVA R&TE 1999/5/CE)

**SOCIETA'** (produttore, mandatario o persona responsabile della messa in commercio dell'apparecchio)

Nome : **AVIDSEN SRL**  
Indirizzo: **via Borletti 18**  
**20010 S. Stefano Ticino (MI)**  
**ITALIA**  
Telefono: (+39) 2 94943083 Fax: (+39) 2 9440979

**IDENTIFICAZIONE DELL'APPARECCHIO**

Marca: **AVIDSEN**  
Denominazione commerciale: **Kit videosorveglianza wireless**  
Riferimento commerciale: **123141** Riferimento fabbrica: **WM732C + W9221C**

*Io sottoscritto, Guillaume Risoan*

**NOME E FUNZIONE DEL FIRMATARIO: Amministratore delegato**

Dichiaro sotto la mia piena responsabilità che: *il prodotto in precedenza è conforme ai requisiti essenziali applicabili della direttiva 1999/5/CE riguardante le apparecchiature radio, le apparecchiature terminali di telecomunicazione ed il reciproco riconoscimento della loro conformità*

Che la sua conformità è stata valutata in base alle norme applicabili in vigore:

Articolo 3.1 a : (protezione della salute e sicurezza degli utilizzatori)  
*Norma di sicurezza elettrica applicata : EN 60950-1 2006 + A 11 2009*

Articolo 3.1b: (requisiti di protezione per quanto concerne la compatibilità elettromagnetica)  
*Norma CEM applicata: EN 301 489-1 V1.8.1 (2008-04)*  
*EN 301 489-3 V1.4.1 (2002-08)*

Articolo 3.2: (utilizzo efficace dello spettro radioelettrico, per evitare interferenze dannose)  
*Norma RADIO applicata: EN 300 220-2 V2.3.1 (2010-02)*

**A questo scopo, dichiaro che sono effettuate tutte le serie di prove radio.**

**Data:** 15/02/2011

**Firma:**



Importato da /Εισάγεται από την:  
Avidsen srl  
via Borletti 18  
20090 S. Stefano Ticino (MI) - Italy

Made in PRC  
Κατασκευάζεται στην Κίνα